

Europeiska unionens officiella tidning

C 155

fjortiosjunde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

12 juni 2004

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	Europaparlamentet	
2004/C 155/01	Beslut av Europaparlamentets presidium av den 29 mars 2004 om tillämpningsföreskrifter till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå	1
	Kommissionen	
2004/C 155/02	Eurons växelkurs	26
2004/C 155/03	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.3480 – 3i/Keolis) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	27
2004/C 155/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.3454 – KKR/Dynamit Nobel) ⁽¹⁾	28
2004/C 155/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.3414 – Apax/CapMan/Solid) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	29



I

(Meddelanden)

EUROPAPARLAMENTET

BESLUT AV EUROPAPARLAMENTETS PRESIDIUM

av den 29 mars 2004

om tillämpningsföreskrifter till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå

(2004/C 155/01)

PRESIDIET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 191 i detta,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽²⁾ (nedan kallad "budgetförordningen"), kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽³⁾ (nedan kallad "förordningen om genomförandebestämmelser") och kommissionens förordning (EG) nr 2909/2000 av den 29 december 2000 om den räkenskapsmässiga förvaltningen av Europeiska gemenskapernas icke-finansiella anläggningstillgångar ⁽⁴⁾,

med beaktande av artikel 22.10 i parlamentets arbetsordning, och

av följande skäl:

- (1) Närmare bestämmelser måste fastställas för beviljande och administrering av det stöd som är avsett att bidra till finansieringen av de politiska partierna på europeisk nivå.
- (2) Stödet till de politiska partierna på europeisk nivå är ett bidrag enligt vad som avses i budgetförordningens artikel 108 ff.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Syfte

Genom dessa bestämmelser fastställs tillämpningsföreskrifter till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå.

⁽¹⁾ EUT L 297, 15.11.2003, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 336, 30.12.2000, s. 75.

*Artikel 2***Inbjudan att lämna förslag**

Europaparlamentet skall varje år före den första juli offentliggöra en inbjudan att lämna förslag för dem som vill ansöka om bidrag till finansiering av politiska partier på europeisk nivå. I offentliggörandet skall urvalskriterier, villkor för gemenskapsfinansieringen och datum för tilldelningsförfarandet anges.

*Artikel 3***Ansökan om finansiering**

1. Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 2004/2003 skall ett politiskt parti på europeisk nivå som vill erhålla bidrag genom Europeiska unionens allmänna budget lämna in en skriftlig ansökan till Europaparlamentets talman senast den 15 november före det budgetår för vilket bidraget önskas. Villkoren i artikel 3 i förordningen måste vara uppfyllda det datum ansökan lämnas in.
2. Det formulär som skall användas för ansökan om bidrag bifogas dessa bestämmelser (se bilaga 1). Det finns även på Europaparlamentets hemsida på Internet.
3. Varje anmälan enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2004/2003 skall adresseras till Europaparlamentets talman.

*Artikel 4***Beslut om en ansökan om finansiering**

1. Presidiet skall, på förslag från generalsekreteraren, bedöma varje ansökan om finansiering utifrån de kriterier som fastställs i artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 2004/2003, och avgöra vilka ansökningar som kan komma ifråga för finansiering. Presidiet kan, och när det gäller att förbereda presidiets beslut kan även generalsekreteraren, uppmana den sökande att komplettera eller förtydliga de handlingar som bifogats ansökan inom en tidsfrist som de fastställer.
2. Presidiet skall före den 15 februari det budgetår för vilket bidrag önskas upprätta en förteckning över stödmottagare och beviljade belopp. Om en bidragsansökan avslås skall presidiet i sitt beslut redogöra för skälen till detta, särskilt med avseende på kriterierna i artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 2004/2003.

Presidiet skall grunda sitt beslut på den bedömning som avses i punkt 1. Det skall ta hänsyn till eventuella förändringar av situationen sedan ansökan lämnats in, på basis av meddelanden som mottagits enligt artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2004/2003 och allmänt kända förändringar.
3. Talmannen skall skriftligen informera den sökande om hur ansökan behandlats. Om bidrag beviljas skall talmannens meddelande innehålla ett förslag till bidragsöverenskommelse, som skall undertecknas av stödmottagaren. Om begärt bidrag inte beviljas skall talmannen redogöra för presidiets skäl till avslag. Sökande vars ansökan avslagits av presidiet skall informeras om detta inom femton kalenderdagar efter det att de som beviljats bidrag meddelats.

*Artikel 5***Överenskommelse om bidrag**

Bidrag till ett politiskt parti på europeisk nivå skall stadfästas i en skriftlig överenskommelse mellan Europaparlamentet, representerat av talmannen eller dennes ombud, och stödmottagaren. Texten till bidragsöverenskommelsen bifogas dessa bestämmelser (se bilaga 2). Bidragsöverenskommelsen skall vederbörligen kompletteras och undertecknas av de båda parterna inom trettio dagar efter den dag då presidiet fattat sitt beslut enligt artikel 4. Texten i bidragsöverenskommelsen får inte ändras.

*Artikel 6***Utbetalning**

1. Bidraget betalas ut som en förhandsfinansiering i två delar till politiska partier på europeisk nivå.
 - a) Ett belopp på 50 procent av det totala bidragsbelopp som fastställs i artikel I.3.2 i bidragsöverenskommelsen betalas ut inom femton dagar efter det att bidragsöverenskommelsen undertecknats.
 - b) En andra delfinansiering, som gör att den totala förhandsfinansieringen uppgår till maximalt 80 procent av det totala bidragsbelopp som fastställs i artikel I.3.2 i bidragsöverenskommelsen, betalas ut till stödmottagaren på dennes begäran.
2. Resterande belopp skall betalas ut när den period som gemenskapens finansieringsstöd avser löpt ut, och vara grundat på de faktiska utgifter som stödmottagaren haft för genomförandet av sitt verksamhetsprogram. Om det totala belopp som redan utbetalats överstiger den fastställda slutliga bidragssumman skall Europaparlamentet kräva återbetalning av det belopp som felaktigt erhållits.
3. Senast inom sex månader efter budgetårets slut skall stödmottagaren lämna in följande handlingar för att möjliggöra utbetalning av resterande belopp:
 - En slutlig verksamhetsrapport.
 - En ekonomisk redovisning av de faktiska utgifter för vilka bidrag erhållits, enligt strukturen i den preliminära budgeten.
 - En fullständig sammanfattning av de inkomster och utgifter stödmottagaren haft under den stödperiod som omfattas av bidragsöverenskommelsen.
 - En extern revisionsrapport avseende stödmottagarens bokföring, utförd av ett oberoende organ eller en oberoende expert som enligt den nationella lagstiftningen har behörighet att arbeta som revisor.
4. Syftet med den externa revisionen är att kontrollera att de räkenskapshandlingar som stödmottagaren lämnar in till Europaparlamentet överensstämmer med de ekonomiska bestämmelserna i bidragsöverenskommelsen, att det är de faktiska utgifterna som uppgivits och att alla inkomster tagits upp, samt att de skyldigheter som följer av artiklarna 6, 7 och 8 samt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 2004/2003 är uppfyllda.
5. Efter att ha mottagit de handlingar som avses i punkt 3 och senast inom två månader skall presidiet på förslag från generalsekreteraren godkänna den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen.

Presidiet får begära att stödmottagaren lämnar in styrkande handlingar eller annan information som bedöms nödvändig för att den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen skall kunna godkännas. Stödmottagaren har femton dagar på sig att lämna in de handlingar som krävs.

Efter att ha hört företrädarna för det berörda politiska partiet får presidiet underkänna den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen och begära att en ny verksamhetsrapport och en ny ekonomisk redovisning lämnas in. Stödmottagaren har femton dagar på sig att lämna in en ny verksamhetsrapport och en ny ekonomisk redovisning.

Om Europaparlamentet inte skriftligen har svarat inom den angivna tidsfristen på två månader, skall den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen anses vara godkända.

6. Stödmottagaren skall meddela Europaparlamentet hur stora räntor eller likvärdiga förmåner han erhållit genom Europaparlamentets förhandsfinansiering. Denna anmälan skall göras samtidigt som begäran lämnas om utbetalning av det resterande belopp som innebär att förhandsfinansieringen justeras. Generalsekreteraren eller dennes ombud skall sedan begära återbetalning av dessa räntor.

*Artikel 7***Fastställande av den slutliga bidragssumman**

1. Presidiet skall fastställa vilken slutlig bidragssumma som skall beviljas stödmottagaren, efter att ha hört företrädarna för det politiska partiet om de så begär, på grundval av de handlingar som avses i artikel 6.3 och som godkänts av presidiet, och utan att det påverkar uppgifter som senare framgår genom kontroll och revision.

2. Det totala belopp som Europaparlamentet betalar ut till stödmottagaren får aldrig överstiga
 - det totala bidragsbelopp som fastställs i artikel I.3.2 i bidragsöverenskommelsen,
 - 75 procent av de faktiska stödberättigande kostnaderna.
3. Bidraget är begränsat till den summa som är nödvändig för att skapa balans mellan inkomster och stödberättigande utgifter i den verksamhetsbudget som stödmottagaren haft för att genomföra sitt verksamhetsprogram. Bidraget får aldrig innebära någon vinst för stödmottagaren, enligt artikel 165 i förordningen om genomförandebestämmelser. Om ett överskott uppstår minskas bidraget med samma belopp.
4. Presidiet fastställer, på grundval av den slutliga bidragssumman och de utbetalningar som redan gjorts enligt bidragsöverenskommelsen, hur mycket som återstår som resterande belopp till stödmottagaren. När summan av de utbetalningar som redan gjorts överstiger den slutliga bidragssumman, skall generalsekreteraren eller dennes ombud utfärda en begäran om återbetalning av det överskjutande beloppet.

Artikel 8

Indragning och minskning av stödet

På förslag av generalsekreteraren skall presidiet stoppa utbetalningarna och minska bidraget, och i förekommande fall bryta bidragsöverenskommelsen samt eventuellt begära att överskjutande belopp betalas tillbaka, om

- a) bidraget används för utgifter som inte är tillåtna enligt förordning (EG) nr 2004/2003,
- b) de anmälningar som avses i artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2004/2003 inte görs,
- c) de villkor och skyldigheter som avses i artikel 3 respektive artikel 6 i förordning (EG) nr 2004/2003 inte uppfylls,
- d) någon av de omständigheter som beskrivs i artikel 93 eller artikel 94 i budgetförordningen föreligger.

Innan presidiet fattar sitt beslut skall det ge stödmottagaren möjlighet att ta ställning till de oegentligheter som konstaterats.

Artikel 9

Återbetalning

1. Om ett belopp felaktigt utbetalats till stödmottagaren eller om det är motiverat med krav på återbetalning enligt villkoren i bidragsöverenskommelsen, skall stödmottagaren betala tillbaka beloppet enligt de villkor och inom den tidsfrist som Europaparlamentet fastställer.
2. Om stödmottagaren inte betalat tillbaka beloppet inom den tid som fastställts av Europaparlamentet, tillkommer dröjsmålsränta enligt artikel II.14.3 i bidragsöverenskommelsen. Dröjsmålsräntan omfattar en period som räknas från dagen efter sista betalningsdatum och till och med den dag då Europaparlamentet erhåller hela det belopp stödmottagaren är skyldig.

Artikel 10

Kontroll och revision

1. Generalsekreteraren ansvarar för den regelbundna kontroll som skall göras i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 2004/2003.
2. Stödmottagaren skall lämna alla önskade detaljuppgifter till Europaparlamentet, och även till de externa organ som parlamentet anlitar i ärendet, för att man skall kunna bekräfta att verksamhetsprogrammet och bestämmelserna i bidragsöverenskommelsen genomförts korrekt.

3. Stödmottagaren skall till Europaparlamentets förfogande ställa samtliga originalhandlingar gällande bidragsöverenskommelsen, i synnerhet redovisnings-, bank-, och skattehandlingar, eller i välmotiverade undantagsfall vidimerade kopior av originalhandlingarna, under en femårsperiod räknat från den dag då det resterande belopp som avses i artikel 1.4 i bidragsöverenskommelsen betalades ut.

4. Stödmottagaren skall se till att Europaparlamentet kan utföra en revision av hur bidraget använts, antingen direkt genom sina anställda eller indirekt genom något externt organ som anlits i ärendet. Dessa revisioner får utföras under hela den period som bidragsöverenskommelsen gäller tills resterande belopp betalats, och därefter under ytterligare fem år räknat från den dag då det resterande beloppet betalats. I förekommande fall kan resultatet av revisionerna leda till att presidiet beslutar att kräva återbetalning.

5. I alla bidragsöverenskommelser skall det fastställas vilka befogenheter Europaparlamentet och revisionsrätten har att på plats kontrollera de politiska partier på europeisk nivå som erhållit bidrag genom Europeiska unionens allmänna budget.

6. I kraft av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ⁽¹⁾ får även detta organ utföra kontroller av handlingar på plats, enligt de förfaranden som fastställs i gemenskapslagstiftningen för att skydda Europeiska gemenskapernas ekonomiska intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter. I förekommande fall kan resultatet av revisionerna leda till att presidiet beslutar att kräva återbetalning.

Artikel 11

Tekniskt stöd

1. På förslag av generalsekreteraren får presidiet bevilja politiska partier på europeisk nivå tekniskt stöd i enlighet med presidiets beslut av den 14 mars 2000 om regler för externa användares utnyttjande av Europaparlamentets lokaler såsom ändrat av den 2 juni 2003 och alla andra former av tekniskt stöd som föreskrivs i framtida bestämmelser. Presidiet får till generalsekreteraren delegera vissa typer av beslut om beviljande av tekniskt stöd.

2. Efter utgången av varje budgetår skall generalsekreteraren inom tre månader lägga fram en rapport för presidiet, i vilken Europaparlamentets tekniska stöd till de politiska partierna på europeisk nivå beskrivs i detalj. Rapporten skall sedan offentliggöras på Europaparlamentets hemsida på Internet.

Artikel 12

Offentliggörande

Alla bidrag som Europaparlamentet beviljar de politiska partierna på europeisk nivå under ett budgetår, skall under det första halvåret följande budgetår offentliggöras på Europaparlamentets hemsida på Internet, med uppgifter om

- stödmottagarens namn och adress,
- bidragets syfte,
- hur stort belopp som beviljats och hur stor andel det utgör av stödmottagarens totala verksamhetsbudget.

Artikel 13

Överklagande

De beslut som fattas i kraft av dessa bestämmelser kan överklagas vid Europeiska gemenskapernas domstol och Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt enligt de villkor som föreskrivs i fördraget.

⁽¹⁾ EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.

*Artikel 14***Övergångsregler för budgetåret 2004**

1. Det datum som anges i artikel 3.1 i dessa bestämmelser skall ersättas av den 23 juli 2004, och det datum som anges i artikel 4.2 skall ersättas av den 16 september 2004.
2. Genom undantag från artikel 6.1 i dessa bestämmelser, skall en förhandsfinansieringsdel på 80 procent av det totala bidragsbelopp som fastställs i artikel I.3.2 i bidragsöverenskommelsen betalas ut inom femton dagar efter det att bidragsöverenskommelsen undertecknats.

*Artikel 15***Översyn av bestämmelserna**

Europaparlamentets generalsekreterare skall före den 30 september 2005 förelägga presidiet en rapport om genomförandet av dessa bestämmelser. I rapporten skall vid behov eventuella förslag behandlas om ändring av dessa bestämmelser och av det system för finansiering av politiska partier på europeisk nivå som avses i förordning (EG) nr 2004/2003.

*Artikel 16***Ikraftträdande**

Dessa bestämmelser skall träda i kraft dagen efter det att de offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

BILAGA 1

EUROPAPARLAMENTET



FINANSIERING AV POLITISKA PARTIER PÅ EUROPEISK NIVÅ

BUDGETPOST 3 7 1 0

**FORMULÄR FÖR BIDRAGSANSÖKAN
FÖR ÅR 200_**

ANSÖKANS INNEHÅLL

Följande uppställning är avsedd att vara till hjälp vid ansökan. Dessutom kan tabellen användas som checklista, för att kontrollera att alla handlingar som krävs finns med.

HANDLINGAR SOM SKALL BIFOGAS I PAPPERSFORM			
1	Följebrev i original	2	
2	Ansökningsformuläret vederbörligen ifyllt och undertecknat (med skriftlig sanningsförsäkran)	2	
3a	Det politiska partiets stadgar	1	
3b	Officiellt registreringsintyg	1	
3c	Aktuellt bevis på det politiska partiets existens	1	
3d	Lista på styrelsens ordförande/medlemmar (efternamn och förnamn samt titel eller befattning inom det ansökande partiet)	1	
4	Handlingar som intygar att den sökande uppfyller villkoren i artiklarna 3 b, c och d samt artikel 10.1 b ⁽¹⁾ i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå (eller en försäkran om att inga förändringar skett av redan inlämnade handlingar)		
5	Det politiska partiets program		
6	Komplett årsredovisning för 200_, attesterad av ett externt revisionsorgan ⁽²⁾	1	
7	Preliminär verksamhetsbudget med angivande av de utgifter som är berättigade till stöd ur gemenskapens budget	1	

⁽¹⁾ Inklusive förteckning över de valda personer som avses i artikel 3 b första stycket och i artikel 10.1 b i förordningen.

⁽²⁾ Utom om det politiska partiet på europeisk nivå har bildats under innevarande år.

DEL I: Administrativa uppgifter om det politiska partiet**1.1 IDENTIFIERING AV DET POLITISKA PARTIET**

Det politiska partiets namn (fullständigt juridiskt namn):

Kortare namn (om sådant finns):

Initialförkortning (om sådan finns):

Det politiska partiets rättsliga ställning:

Officiellt registreringsnummer (eller likvärdig uppgift):

Namn och titel (befattning) på den person som är behörig att ingå juridiska åtaganden på det politiska partiets vägnar:

Namn och titel (befattning) på den person som är ansvarig för tekniska frågor:

Det politiska partiets adress:

Gata:

Nr:

Postnummer:

Ort:

Land:

Tfn:

Fax:

E-post:

1.2 UPPGIFTER SOM SKALL LÄMNAS IN TILLSAMMANS MED ANSÖKAN

(med bankens underskrift och stämpel)

KONTOHAVARE

Namn:

Adress:

.....

Ort: Pstnummer:

Land: Momsnummer:

Kontakt:

Telefon: Fax:

E-post:

BANK

Bankens namn:

.....

Adress:

.....

Ort: Postnummer:

Kontonummer:

IBAN-nummer:

BIC-/SWIFT-kod:

Kommentarer:

.....

.....

.....

DEL II: Beskrivning av verksamhetsprogrammet

2.1 Beskrivning av och tidsplan för den partiverksamhet som bidragsansökan gäller

2.2 Namn på den person som är ansvarig för administreringen av verksamheten under 2.1

DEL III: Resultat och utvärdering

3.1 Beskrivning av hur verksamhetsprogrammet kan utvärderas enligt principerna om lönsamhet, nytta och effektivitet

3.2 Beskrivning av hur bidraget från Europaparlamentet kommer att synas utåt

DEL IV: Förklaringar

Undertecknad intygar härmed:

- att det politiska partiet inte befinner sig i någon av de situationer som omnämns i Europeiska gemenskapernas budgetförordning (1),
- att det politiska partiet har ekonomisk och organisatorisk kapacitet att genomföra det verksamhetsprogram som beskrivs i ansökan,
- att det politiska partiet kommer att följa och underordna sig dessa grundläggande villkor och oreserverat samarbeta med Europaparlamentet när det gäller övervakningen av partiets verksamhet,
- att de uppgifter som ges i denna ansökan och dess bilagor är riktiga och att inga uppgifter helt eller delvis har utelämnats eller dolts för Europaparlamentet:

Auktoriserad underskrift för det politiska partiet:

Titel (herr, fru, ...)	
Efternamn och förnamn	
Befattning i den organisation ansökan avser	
Det politiska partiets namn	
Datum:	
Underskrift:	

(1) Artikel 93.1: "Anbudssökande (...) skall uteslutas (...) om de

- a) är i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer eller har avbrutit sin näringsverksamhet, eller är i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar,
- b) har fällits för brott mot yrkesetik enligt lagkraftvunnen dom,
- c) har gjort sig skyldiga till ett allvarligt fel i yrkesutövningen, såvida detta på något sätt kan styrkas av den upphandlande myndigheten,
- d) inte har fullgjort sina skyldigheter att betala socialförsäkringsavgifter eller skatt enligt lagstiftningen i det land där de är etablerade eller i det land där den upphandlande myndigheten finns, eller där kontraktet skall genomföras,
- e) i en lagkraftvunnen dom dömts för bedrägeri, korruption, deltagande i kriminella organisationer eller någon annan verksamhet som skadar gemenskapens finansiella intressen,
- f) i samband med ett annat upphandlingsförfarande eller ett förfarande för beviljande av bidrag som finansierats genom gemenskapsbudgeten har konstaterats bryta mot de kontraktensliga skyldigheterna på ett allvarligt sätt."

Artikel 94: "Kontrakt får inte tilldelas anbudssökande (...) som (...)

- a) befinner sig i intressekonflikt,
- b) lämnat felaktiga uppgifter till den upphandlande myndigheten i fråga om de krav som måste uppfyllas för att få delta i anbudsörfarandet, eller som inte lämnat de uppgifter som krävs."

BILAGA 2

EUROPAPARLAMENTET



GENERALDIREKTORATET FÖR EKONOMI

ÖVERENSKOMMELSE OM VERKSAMHETS BIDRAG

Nummer:

Mellan

Europaparlamentet, vars generalsekretariat har sitt säte på Plateau du Kirchberg, L-2929 Luxemburg, nedan kallat "Europaparlamentet",
som vid undertecknandet av denna överenskommelse företräds
av talmannen

å ena sedan

och

.....
(det europeiska politiska partiets fullständiga namn).....
(officiell rättslig form).....
(rättsligt registreringsnummer).....
(fullständig officiell adress).....
(momsregistreringsnummer)

nedan kallat "stödmottagaren",
som vid undertecknandet av denna överenskommelse företräds
av:,
å andra sidan

HAR överenskommit om följande

särskilda villkor, allmänna villkor och nedanstående bilagor:**Bilaga I** Stödmottagarens verksamhetsprogram**Bilaga II** Stödmottagarens preliminära verksamhetsbudget

som ingår i denna överenskommelse (nedan kallad "överenskommelsen").

Bestämmelserna i de särskilda villkoren har företräde framför dem som finns i överenskommelsens övriga delar.

Bestämmelserna i de allmänna villkoren har företräde framför dem som finns i bilagorna.

I – SÄRSKILDA VILLKOR

ARTIKEL I.1 – SYFTE

- I.1.1 Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå⁽¹⁾ och presidietts beslut av den 29 mars 2004 om tillämpningsföreskrifter till den förordningen har Europaparlamentet beslutat att finansiera stödmottagarens verksamhetsprogram som rör fullföljandet av dennes stadgeenliga verksamhet och syfte för budgetåret, enligt de villkor som anges i denna överenskommelses särskilda och allmänna villkor och bilagor och som stödmottagaren förklarar sig känna till och godta
- I.1.2 Stödmottagaren åtar sig att på eget ansvar genomföra sitt verksamhetsprogram, så som det beskrivs i bilaga I. Stödmottagaren lovar dessutom att i sitt program och i sin verksamhet respektera de principer på vilka Europeiska unionen vilar, nämligen principen om frihet, demokrati och respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt rättsstatsprincipen.

ARTIKEL I.2 – GILTIGHETSTID

- I.2.1 Överenskommelsen träder i kraft samma dag som den undertecknas av den sist undertecknande avtalsparten.
- I.2.2 De kostnader som kan komma i fråga för Europaparlamentets finansiering skall hänföra sig till tiden .././.. till .././.....

ARTIKEL I.3 – FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

- I.3.1 Det totala utgiftsbelopp som kan komma i fråga för Europaparlamentets finansiering är uppskattat till euro, enligt stödmottagarens preliminära verksamhetsbudget som återfinns i bilaga II. Denna preliminära verksamhetsbudget skall innefatta alla stödmottagarens beräknade utgifter och inkomster i verksamheten under den berörda tidsperioden, och de utgifter som finansieras av Europaparlamentet skall särskiljas från sådana som inte gör det, enligt de utgiftsdefinitioner som anges i artikel II.12.
- I.3.2 Europaparlamentet svarar för ett belopp om högst euro, motsvarande procent av de beräknade stödberättigande utgifterna, enligt vad som sägs i punkt 1. Det slutliga stödet fastställs enligt bestämmelserna i artikel II.15, med förbehåll för artikel II.17.

Då det slutliga stödet har fastställts är Europaparlamentets ansvar begränsat till det maximala bidragsbelopp som anges i artikel I.3.2 i överenskommelsen, och det får under inga omständigheter överstiga 75 procent av de faktiska stödberättigande utgifterna. Andra externa finansieringskällor och belopp skall anges i den preliminära budget som avses i punkt 1.

- I.3.3 Med förbehåll för artikel II.11 får stödmottagaren då verksamhetsprogrammet genomförs göra ändringar i sin preliminära budget och flytta de stödberättigande utgifterna till annan post, under förutsättning att dessa ändringar inte påverkar verksamhetsprogrammet och att förändringarna av posterna inte överstiger 20 procent av beloppet för varje post med stödberättigande utgifter enligt den preliminära budgeten eller påverkar de totala stödberättigande utgifter som avses i punkt 1. Europaparlamentet skall underrättas skriftligt om detta.

ARTIKEL I.4 – BETALNINGSSÄTT

Beroende på verksamhetsprogrammet och den preliminära tidsplanen för utbetalning av stöd till stödberättigande utgifter, skall utbetalningarna ske enligt följande tidsplan och betalningssätt:

I.4.1 Förhandsfinansiering

En utbetalning av ett förskott på euro motsvarande 50 procent av det belopp som avses i artikel I.3.2 skall göras till stödmottagaren inom femton dagar efter överenskommelsens undertecknande.

En andra förhandsfinansiering på euro kommer att betalas ut till stödmottagaren på dennes begäran, vilket innebär en total förhandsfinansiering på högst 80 procent av det belopp som nämns ovan i artikel I.3.2. Den andra förhandsfinansieringen sker endast i de fall då den föregående förhandsfinansieringen har utnyttjats till åtminstone 70 procent. Ansökan om denna andra förhandsfinansiering måste åtföljas av en redogörelse för verksamhetsprogrammets genomförande, liksom en extern revisionsberättelse över stödmottagarens räkenskaper för den aktuella tiden. Beloppet för denna förhandsfinansiering kommer att betalas ut till stödmottagaren inom trettio dagar efter ansökans mottagande.

(1) EUT L 297, 15.11.2003, s. 1.

I.4.2 Utbetalning av återstående belopp

Ansökan om utbetalning av det resterande beloppet måste göras senast den 30 juni påföljande budgetår och den måste åtföljas av en slutrapport om verksamhetsprogrammets genomförande, en ekonomisk redovisning över de faktiska stödberättigande utgifterna som skall vara uppställd på samma sätt som den preliminära budgeten, liksom en fullständig resultaträkning över de inkomster och utgifter som hänför sig till stödmottagarens räkenskaper för den enligt överenskommelsen stödberättigande tiden och en extern revisionsberättelse över stödmottagarens räkenskaper utförd av en oberoende enhet eller en expert, som är auktoriserad enligt den inhemska lagstiftningen att revidera räkenskaper. Europaparlamentet har två månader på sig att godkänna eller underkänna verksamhetsrapporten, eller begära in styrkande underlag eller kompletterande uppgifter enligt det förfarande som beskrivs i artikel II.13.2. I förekommande fall har stödmottagaren 15 dagar på sig att inkomma med kompletterande uppgifter eller en ny verksamhetsrapport.

Inom 30 dagar efter Europaparlamentets godkännande av verksamhetsrapporten, som skall bifogas ansökan om utbetalning av tillgodohavandet, betalas återstoden ut av det stöd som fastställts enligt bestämmelserna i artikel II.15 till stödmottagaren, annars krävs denne på en återbetalning av det överskott som eventuellt har betalats ut. Denna utbetalning kan ställas in av Europaparlamentet enligt det förfarande som anges i artikel II.14.2.

ARTIKEL I.5 – BANKKONTO

Betalningen sker till ett bankkonto i euro i stödmottagarens namn. Följande uppgifter skall anges:

Bankens namn:

Bankkontorets adress:

Kontoinnehavarens exakta namn:

Fullständigt kontonummer (inklusive bankkoder):

Kontots IBAN-nummer:

BIC-/SWIFT-kod:

Det måste gå att identifiera de insättningar som Europaparlamentet gör på detta konto och kontot bör endast vara avsett för insättning av Europaparlamentets stöd till det subventionerade verksamhetsprogrammet. Om de medel som sätts in på kontot härrör från förhandsfinansiering och ger en avkastning i form av ränta eller andra liknande förmåner enligt lagen i det land där kontot har öppnats, skall dessa räntor eller förmåner återbetalas till Europaparlamentet enligt de villkor som anges i artikel II.14.4.

ARTIKEL I.6 – ALLMÄNNA ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER

All korrespondens som sker med anledning av denna överenskommelse skall vara skriftlig och överenskommelsens nummer skall anges. Korrespondensen skall skickas till följande adress:

Till Europaparlamentet:

Europaparlamentet
Talmannen
c/o Director-General of Finance
KAD 3B001
L-2929 Luxemburg

Ordinarie post anses mottagen av Europaparlamentet den dag då den har ankomstregistrerats av Europaparlamentets postavdelning.

Till stödmottagaren:

Namn.....

.....
(befattning)

.....
(det stödmottagande organets officiella namn)

.....
(fullständig officiell adress)

ARTIKEL I.7 – TILLÄMPLIG LAG OCH BEHÖRIG JURISDIKTION

Bidraget regleras av bestämmelserna i överenskommelsen, i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾ (nedan kallad "budgetförordningen") och genomförandebestämmelserna för denna, liksom förordning (EG) nr 2004/2003 och presidiets beslut av den 29 mars 2004 om tillämpningsföreskrifter till nämnda förordning.

I andra hand tillämpas luxemburgsk lag på alla de frågor som inte regleras av ovanstående bestämmelser.

Stödmottagaren kan väcka talan mot Europaparlamentets beslut om tillämpningen av bestämmelserna i denna överenskommelse vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt och i förekommande fall överklaga hos Europeiska gemenskapernas domstol.

ARTIKEL I.8 – SKYDD AV PERSONUPPGIFTER

Alla personuppgifter som finns i överenskommelsen behandlas enligt bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽²⁾. Dessa uppgifter används endast i samband med att Europaparlamentets generaldirektorat för ekonomi genomför budgeten och följer upp överenskommelsen, med förbehåll för att de eventuellt meddelas organ som ansvarar för kontroll- och revisionsuppgifter enligt gemenskapens lagstiftning.

Stödmottagaren kan på skriftlig begäran få ta del av sina personuppgifter och korrigera alla felaktiga eller ofullständiga uppgifter. Stödmottagaren kan vända sig till Europaparlamentets generaldirektorat för ekonomi och till Europaparlamentets enhet för behandling av personuppgifter. När det gäller behandlingen av personuppgifter kan stödmottagaren alltid lämna in ett överklagande till den europeiska datatillsynsmannen.

⁽¹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

II – ALLMÄNNA VILLKOR

DEL A: RÄTTSLIGA OCH ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER

ARTIKEL II.1 – ANSVAR

- II.1.1 Stödmottagaren är ensam ansvarig för sina lagstadgade skyldigheter.
- II.1.2 Europaparlamentet kan inte på något sätt eller i något fall hållas ansvarig för skador som uppkommit vid genomförandet av verksamhetsprogrammet i händelse av klagomål i samband med denna överenskommelse. Därför kommer ingen begäran om skadestånd eller ersättning som följer på ett sådant klagomål att godtas av Europaparlamentet.
- II.1.3 Stödmottagaren är skyldig att ersätta alla skador som åsamkats Europaparlamentet vid verksamhetsprogrammets genomförande eller bristfälliga genomförande, utom vid force majeure.
- II.1.4 Stödmottagaren är ensam ansvarig gentemot tredje man, inklusive för alla slags skador som förorsakas tredje man vid verksamhetsprogrammets genomförande.

ARTIKEL II.2 – INTRESSEKONFLIKT

Enligt budgetförordningens artikel 52 är stödmottagaren skyldig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att förhindra alla intressekonflikter som kan påverka överenskommelsens opartiska och objektiva verkställande.

ARTIKEL II.3 – SEKRETESS

Europaparlamentet och stödmottagaren åtar sig att behandla alla handlingar och all information och annat material konfidentiellt, om de har direkt anknytning till överenskommelsen, har blivit vederbörligen klassificerat som sekretessbelagt material och om spridning av detta skulle kunna skada någon annan. Parterna är bundna av denna skyldighet även då gemenskapens finansiering har upphört.

ARTIKEL II.4 – PUBLICITET

- II.4.1 Om inte Europaparlamentet begär annat, måste det i samband med meddelanden och publikationer från stödmottagaren som rör verksamhetsprogrammet, inklusive vid konferenser och seminarier, upplysas om att aktionen är föremål för ekonomiskt stöd från Europaparlamentet.

I samband med meddelanden och publikationer från stödmottagaren, i alla former och medier, måste det uppges att de är upphovsmannens egna åsikter och att Europaparlamentet inte är ansvarigt för hur innehållet i dessa meddelanden eller publikationer används.

- II.4.2 Stödmottagaren ger Europaparlamentet tillstånd att publicera följande uppgifter, i alla former och medier, inklusive Internet:
- Stödmottagarens namn och adress.
 - Stödets syfte.
 - Beviljat belopp och finansieringens andel av stödmottagarens hela verksamhetsbudget.
 - Tekniskt stöd från Europaparlamentet.

ARTIKEL II.5 – UTVÄRDERING

Då en mellanliggande eller slutgiltig utvärdering av stödets resultat i förhållande till syftet i förordning (EG) nr 2004/2003 utförs av Europaparlamentet, förpliktigas stödmottagaren att underställa Europaparlamentet och/eller dess ombud alla handlingar och andra uppgifter för att underlätta en korrekt utvärdering, och ge dem den tillgång de har rätt till enligt artikel II.17.

ARTIKEL II.6 – FORCE MAJEURE

- II.6.1 Med force majeure åsyftas alla oförutsedda och exceptionella situationer eller händelser, som står utanför avtalsparternas vilja och som inte beror på något fel eller misstag begånget av dem, som hindrar någon av dem att utföra någon av sina skyldigheter enligt överenskommelsen och som inte har kunnat åtgärdas trots många ansträngningar. Det går inte att hänvisa till bristande eller försenad tillgång på utrustning eller material (under förutsättning att det inte är fråga om force majeure), arbetsmarknadskonflikter, strejker eller ekonomiska svårigheter som force majeure som förklaring till bristfälligt genomförande.
- II.6.2 Om någon av avtalsparterna ställs inför ett fall av force majeure, skall denne per rekommenderat brev med mottagningsbevis eller motsvarande snarast underrätta den andra parten om orsaken, uppskattat dröjsmål och vad detta kan medföra.
- II.6.3 Ingen av parterna kommer att anses ha brutit mot någon av sina skyldigheter enligt denna överenskommelse om denne har förhindrats av force majeure. Avtalsparterna skall vidta alla tänkbara åtgärder för att minska eventuella skador som kan uppstå på grund av force majeure.

ARTIKEL II.7 – UPPHANDLING

Då stödmottagaren behöver göra en upphandling för att kunna genomdriva sitt verksamhetsprogram och denna utgör en stödberättigande utgift i verksamhetsbudgeten, är stödmottagaren skyldig att låta tänkbara kandidater konkurrera med varandra och att sedan acceptera det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet, dvs. det som är bäst i förhållande till kvalitet och pris, med respekt för principen om öppenhet och lika villkor för alla eventuella avtalsparter som bör beaktas utan att intressekonflikter får uppstå.

Stödmottagaren är ensam ansvarig för att verksamhetsprogrammet genomförs och att överenskommelsens bestämmelser respekteras. Stödmottagaren förpliktas att vidta nödvändiga åtgärder för att den anbudsgivare som godkänts inte avser att hävda några rättigheter gentemot Europaparlamentet på grund av överenskommelsen.

ARTIKEL II.8 – ÖVERLÅTELSE

Fordringar på Europaparlamentet kan inte överlåtas.

I undantagsfall kan Europaparlamentet medge att hela överenskommelsen eller delar av den och tillhörande utbetalningar i berättigade fall överlåts till någon annan, efter en skriftlig och motiverad ansökan från stödmottagaren. Om Europaparlamentet godtar detta måste det underteckna en överenskommelse innan överlåtelsen kan ske. Om ingen överenskommelse uppnås eller om villkoren för medgivandet inte respekteras, kan överlåtelsen inte göras gällande gentemot Europaparlamentet och påverkar inte heller parlamentet.

En sådan överlåtelse befriar inte i något fall stödmottagaren från hans skyldigheter gentemot Europaparlamentet.

ARTIKEL II.9 – UPPSÄGNING AV ÖVERENSKOMMELSEN

II.9.1 Från stödmottagarens sida

Stödmottagaren kan när som helst avsäga sig finansieringen genom att säga upp överenskommelsen en månad i förväg, utan någon skyldighet att gottgöra detta.

II.9.2 Från Europaparlamentets sida

Europaparlamentet kan besluta om uppsägning av överenskommelsen, utan någon form av gottgörelse från parlamentets sida, i följande fall:

- Då stödmottagaren inte uppfyller finansieringsvillkoren så som de är definierade i artiklarna 3 och 6 i förordning (EG) nr 2004/2003.
- Då en rättslig, finansiell, teknisk, organisatorisk eller kontrollmässig förändring skulle kunna påverka överenskommelsen på ett väsentligt sätt eller ifrågasätta beslutet att bevilja överenskommelsen.
- Då stödmottagaren inte uppfyller någon av sina viktigare skyldigheter enligt överenskommelsens bestämmelser, inklusive överenskommelsens bilagor.

- d) I händelse av force majeure, delgiven enligt artikel II.6.
- e) Då stödmottagaren är försatt i konkurs eller föremål för likvidering eller annat liknande förfarande.
- f) Då stödmottagaren har uppgett falska uppgifter eller tillhandahållit rapporter som inte återspeglar faktiska förhållanden för att få det stöd som avses i överenskommelsen.
- g) Då stödmottagaren avsiktligt eller oavsiktligt har gjort sig skyldig till en väsentlig oegentlighet vid fullföljandet av överenskommelsen, samt i händelse av bedrägeri, korruption eller annan olaglig aktivitet från stödmottagarens sida som kränker Europeiska gemenskapens ekonomiska intressen. Alla kränkningar av överenskommelsens bestämmelser och förordningar på grund av en handling eller underlåtenhet att handla från stödmottagarens sida vars avsikt är eller skulle kunna vara att skada gemenskapens budget utgör en väsentlig oegentlighet.

II.9.3 Uppsägningsvillkor

Uppsägning skall ske per rekommenderat brev med mottagningsbevis eller liknande.

I de fall till vilka punkt 2 a, b, c, och e hänvisar har stödmottagaren en månad på sig för att inkomma med förklaringar och, i förekommande fall, vidta nödvändiga åtgärder för att se till att överenskommelsens skyldigheter fortsättningsvis respekteras. Skulle inte Europaparlamentet godta dessa förklaringar genom en skriftlig bekräftelse inom en månad från mottagandet av stödmottagarens förklaringar, fortsätter uppsägningen att gälla.

Har uppsägningen meddelats i förväg träder den i kraft då uppsägningstiden går ut. Uppsägningstiden börjar löpa vid mottagandet av Europaparlamentets beslut om uppsägning av överenskommelsen.

I de fall då uppsägningen inte meddelas i förväg enligt punkt 2 d, f, och g, träder uppsägningen i kraft dagen efter mottagandet av Europaparlamentets beslut om uppsägning av överenskommelsen.

II.9.4 Uppsägningens verkan

I händelse av uppsägning begränsas Europaparlamentets utbetalningar till sådana stödberättigande utgifter som stödmottagaren faktiskt har haft då uppsägningen träder i kraft, enligt bestämmelserna i artikel II.15. Ingen hänsyn tas till utgifter på grund av pågående engagemang som är avsedda att genomföras efter uppsägningen. Stödmottagaren har 60 dagar på sig från det att Europaparlamentets uppsägning av överenskommelsen träder i kraft att lämna in en ansökan om en sista utbetalning enligt bestämmelserna i artikel II.13.2. Inkommer inte en sådan ansökan om utbetalning inom angiven tid kommer Europaparlamentet inte att ersätta stödmottagaren för de utgifter som denne har haft fram till tiden för uppsägningen, och parlamentet återtar i förekommande fall hela det belopp vars utnyttjande inte är styrkt genom verksamhetsrapporter och finansiella rapporter som godkänts av Europaparlamentet.

I undantagsfall kan Europaparlamentet, om det säger upp överenskommelsen på grund av att stödmottagaren inte har inkommit med den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen om faktiska utgifter inom den tid som anges i artikel I.4.2 och ännu inte har fullgjort sin skyldighet inom de två månader som följer på Europaparlamentets skriftliga underrättelse per rekommenderat brev med mottagningsbevis eller motsvarande, vid utgången av den uppsägningstid som avses i punkt 3 i denna artikel avstå från att ersätta de utgifter som stödmottagaren har haft fram till dess att den tid som är berättigad till stöd genom gemenskapsfinansiering har löpt ut. I förekommande fall återtar Europaparlamentet hela det belopp vars utnyttjande inte är styrkt genom verksamhetsrapporter och ekonomiska redovisningar som godkänts av Europaparlamentet.

I de fall då parlamentet grundar sin uppsägning på de skäl som anges i punkt 2 f eller g kan Europaparlamentet i vissa fall kräva en återbetalning av hela eller delar av redan utbetalda belopp inom ramen för överenskommelsen som grundar sig på verksamhetsrapporter och ekonomiska redovisningar som godkänts av Europaparlamentet, i förhållande till hur allvarliga de upptäckta bristerna är och efter det att stödmottagaren har fått möjlighet att inkomma med förklaringar.

ARTIKEL II.10 – EKONOMISKA SANKTIONER

Enligt budgetförordningen blir alla stödmottagare som grovt har åsidosatt sina skyldigheter enligt överenskommelsen föremål för ekonomiska sanktioner som kan uppgå till mellan två och tio procent av gällande stödbelopp, i enlighet med proportionalitetsprincipen. Denna andel kan ligga på mellan 4 och 20 procent i händelse av upprepade brister under de fem år som följer på den första försummelsen. Skulle Europaparlamentet besluta att påföra dessa ekonomiska sanktioner kommer stödmottagaren att få en skriftlig underrättelse om detta.

ARTIKEL II.11. – TILLÄGG

- II.11.1 Alla ändringar i överenskommelsen måste göras genom ett skriftligt tillägg. Ingen muntlig överenskommelse kan vara bindande för parterna.
- II.11.2 Tillägget får inte vara tänkt som eller leda till en väsentlig ändring av överenskommelsen som kan påverka tilldelningen av stödet eller äventyra jämlik behandling av dem som söker stöd.
- II.11.3 Då en begäran om ändring kommer från stödmottagaren, skall denne skicka ändringen till Europaparlamentet i god tid innan den är tänkt att träda i kraft och i vart fall en månad innan den tid som är berättigad stöd genom gemenskapsfinansiering upphör, utom i de fall som är vederbörligen styrkta av stödmottagaren och godkända av Europaparlamentet.

DEL B: EKONOMISKA BESTÄMMELSER**ARTIKEL II.12 – STÖDBERÄTTIGANDE UTGIFTER**

- II.12.1 För att utgifter skall kunna komma i fråga för gemenskapsfinansiering måste de uppfylla följande villkor. De skall:
- stå i direkt samband med överenskommelsens syfte och vara upptagna i den preliminära budget som bifogas överenskommelsen,
 - vara nödvändiga för det verksamhetsprogram som är överenskommelsens syfte,
 - vara skäligen och berättigade och leda upp till principerna om god finansiell förvaltning, särskilt de ekonomiska och kostnadseffektiva,
 - ha uppstått under den stödberättigande tiden för gemenskapsfinansiering så som definieras i artikel I.2.2 i överenskommelsen,
 - vara stödmottagarens faktiska utgifter, och vara införda i stödmottagarens räkenskaper enligt de bokföringsprinciper som gäller för denne och ha varit föremål för sådana deklarationer som föreskrivs av tillämplig skatte- och bolagslagstiftning,
 - vara identifierbara och kontrollerbara.
- Stödmottagarens bokföringsmetoder och interna kontroll måste medge en direkt sammanställning av de utgifter och inkomster som uppgivits för verksamhetsprogrammet med motsvarande konteringar och verifierationer.
- II.12.2 Nedanstående utgifter är bland annat stödberättigande, om de uppfyller villkoren i ovanstående punkt:
- Administrativa kostnader, kostnader i samband med tekniskt underhåll, sammanträden, forskning, gränsöverskridande evenemang, studier, information och publikationer.
 - Personalkostnader, motsvarande de faktiska lönekostnaderna plus sociala avgifter och andra lagstadgade kostnader som ingår i ersättningen, så länge de inte överstiger de belopp som stödmottagaren brukar ha i sin vanliga politiska verksamhet för löner och ersättningar.
 - Personalens kostnader för resa och uppehåll, så länge de motsvarar stödmottagarens vanliga rutiner i samband med resekostnader.
 - Kostnader för inköp av utrustning, så länge den är direkt avsedd för genomförandet av verksamhetsprogrammet och värderas och periodiseras enligt kommissionens förordning (EG) nr 2909/2000 av den 29 december 2000 om den räkenskapsmässiga förvaltningen av Europeiska gemenskapernas icke-finansiella anläggningstillgångar ⁽¹⁾. Endast den del av kostnaden som periodiseras till den period under vilken mottagaren enligt överenskommelsen är berättigad till stöd genom gemenskapsfinansiering kan beaktas av Europaparlamentet, utom då tillgångens egenskaper och/eller användning motiverar en annan bedömning av Europaparlamentet.
 - Kostnader för förbruknings- och kontorsmaterial.
 - Kostnader i samband med andra avtal som stödmottagaren har ingått för behov som uppstått för genomförandet av verksamhetsprogrammet, så länge villkoren i artikel II.7 respekteras.
 - Kostnader som direkt rör de krav som ställs i överenskommelsen (bland annat sådana om revision), inklusive eventuella kostnader för finansiella tjänster (bland annat finansiella garantier).

(1) EGT L 336, 30.12.2000, s. 75.

II.12.3 Följande är **inte stödberättigande**

- Ökning av kapital och ersättning av kapital.
- Skulder och avgifter för skulder.
- Avsättningar.
- Skuldränta.
- Osäkra fordringar.
- Valutaförluster.
- Moms, med undantag för då stödmottagaren kan styrka att den inte går att få återbetald.
- Redovisade kostnader inom ramen för en särskild åtgärd som har lett till gemenskapsfinansiering.
- Orimliga eller oöverlagda utgifter.

II.12.4 Europaparlamentet kan i vederbörligen styrkta undantagsfall medge medfinansiering, som delvis utgörs av naturaförmåner, av specifika åtgärder i verksamhetsprogrammet enligt I.3.2. I så fall får inte det uppskattade värdet av dessa förmåner överstiga de faktiska utgifter som uppstått enligt vederbörligen styrkta bokföringsunderlag för den tredje part som utan ersättning har tillhandahållit stödmottagaren dessa förmåner och själv svarat för motsvarande kostnad eller för en allmänt vedertagen kostnad på aktuell marknad.

Förmåner i form av fasta tillgångar får inte förekomma.

Sker en medfinansiering in natura skall beloppet för de värderade förmånerna finnas med i verksamhetsprogrammet både som stödberättigande utgifter och som inkomster i form av medfinansiering. Stödmottagaren förpliktigas att behandla dessa förmåner enligt överenskommelsens villkor.

ARTIKEL II.13. – UTBETALNING

Stödet betalas ut enligt artikel I.4.

II.13.1 Förhandsfinansiering

Förhandsfinansieringen, uppdelad i två delar, avser att utgöra stödmottagarens reserv. Utbetalningen av förhandsfinansieringens andra del sker först då åtminstone 70 procent av den första utbetalningen har utnyttjats. Den totala förhandsfinansieringen får inte överstiga 80 procent av det totala bidragsbelopp som avses i artikel I.3.2.

II.13.2 Utbetalning av återstående stöd

Utbetalningen av det återstående beloppet sker när tiden för stöd genom gemenskapsfinansiering upphör med utgångspunkt från de utgifter som stödmottagaren faktiskt har haft för att genomföra verksamhetsprogrammet. Om det totala belopp som redan utbetalats överstiger den fastställda slutliga bidragssumman skall Europaparlamentet kräva återbetalning av det belopp som felaktigt erhållits.

Senast inom sex månader efter budgetårets slut skall stödmottagaren lämna in följande handlingar för att möjliggöra utbetalning av resterande belopp:

- En slutlig verksamhetsrapport.
- En ekonomisk redovisning av faktiska utgifter för vilka bidrag erhållits, enligt strukturen i den preliminära budgeten.
- En fullständig sammanfattning av de inkomster och utgifter stödmottagaren haft under den stödperiod som omfattas av bidragsöverenskommelsen.
- En extern revisionsrapport avseende stödmottagarens bokföring, utförd av ett oberoende organ eller en oberoende expert som enligt den nationella lagstiftningen har behörighet att arbeta som revisor.

Syftet med den externa revisionen är att verifiera att de räkenskapshandlingar som stödmottagaren lämnar in till Europaparlamentet överensstämmer med de ekonomiska bestämmelserna i bidragsöverenskommelsen, att det är de faktiska utgifterna som uppgivits och att alla inkomster tagits upp, samt att de skyldigheter som följer av artiklarna 6,7 och 8 samt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 2004/2003 är uppfyllda.

När presidiet mottagit de handlingar som avses i andra stycket skall presidiet inom två månader på förslag från generalsekreteraren godkänna den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen. Om beslutet är negativt skall företrädarna för det berörda politiska partiet först höras.

Presidiet kan be stödmottagaren att lämna in styrkande handlingar eller annan information som bedöms nödvändig för att den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen skall kunna godkännas. Stödmottagaren har femton dagar på sig att lämna in de handlingar som krävs.

Efter att ha hört företrädarna för det berörda politiska partiet kan presidiet underkänna den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen och begära att en ny verksamhetsrapport och en ny ekonomisk redovisning lämnas in. Stödmottagaren har 15 dagar på sig att lämna in en ny verksamhetsrapport och ny ekonomisk redovisning.

Om Europaparlamentet inte skriftligen har svarat inom den angivna tidsfristen, skall den slutliga verksamhetsrapporten och den ekonomiska redovisningen anses vara godkända.

Begäran om kompletterande uppgifter eller en ny rapport delges stödmottagaren skriftligt. Stödmottagaren har den tid på 15 dagar på sig som anges i artikel I.4 att inkomma med den information eller de nya handlingar som krävs.

Om en begäran om kompletterande uppgifter görs, förlängs tiden för behandling utifrån hur långt tid det tar innan uppgifterna erhålls.

I händelse av underkännande och begäran om en ny rapport, skall den senare genomgå det förfarande för godkännande som har beskrivits i denna artikel.

Om ett nytt underkännande sker förbehåller sig Europaparlamentet rätten att säga upp överenskommelsen med stöd av artikel II.9.2 c.

ARTIKEL II.14 – ALLMÄNNA BETALNINGSBESTÄMMELSER

II.14.1 Europaparlamentet betalar ut stödet i euro. En eventuell omräkning av de faktiska kostnaderna till euro sker, enligt den dagskurs som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* eller om sådan saknas enligt den månadskurs som fastställs av Europaparlamentet och som offentliggörs på Europaparlamentets webbplats, samma dag som Europaparlamentet utanordnar betalningen, med undantag för de särskilda bestämmelser som anges i överenskommelsens särskilda villkor.

En utbetalning från Europaparlamentet anses utförd den dag den debiteras Europaparlamentets konto.

II.14.2 De betalningstider som avses i artikel I.4 kan alltid ändras av Europaparlamentet genom en underrättelse till stödmottagaren om att dennes begäran inte kan tillgodoses för att det strider mot bestämmelserna i överenskommelsen, för att lämpliga styrkande underlag inte har lämnats in eller för att det förmodas att vissa utgifter i den inlämnade ekonomiska redogörelsen inte är stödberättigande och att kompletterande verifieringar därför behöver lämnas in.

Europaparlamentet kan även när som helst ställa in sina betalningar om det kan antas att stödmottagaren har gjort sig skyldig till någon kränkning av överenskommelsens bestämmelser, bland annat då de revisions- och kontrollresultat som avses i artikel II.17 blir kända.

Europaparlamentet kommer att underrätta stödmottagaren om detta per rekommenderat brev med mottagningsbevis eller motsvarande. Inställningen av betalningen träder i kraft samma dag som Europaparlamentet skickar iväg brevet. Tiden för utbetalning av återstående belopp återupptas samma dag som en korrekt begäran om betalning registreras, inkrävda styrkande underlag mottas eller då den tid för inställd betalning som meddelats av Europaparlamentet upphör.

II.14.3 Då de utbetalningsperioder som anges i artikel I.4 löper ut kan stödmottagaren, med reservation för punkt 2, inom två månader efter mottagandet av den försenade utbetalningen begära en dröjsmålsränta enligt den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar för sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner i euro med ett tillägg på 3,5 procent. Denna räntesats är den som gäller den första dagen i den sista betalningsmånaden och offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, serie C.

Dröjsmålsräntan börjar löpa dagen efter det att betalningstiden har gått ut och löper till och med den utbetalningsdag som avses i punkt 1. Denna ränta betraktas inte som en inkomst vid fastställandet av det slutliga bidraget enligt artikel II.15.4. Europaparlamentets inställning av en utbetalning kan inte anses vara en försenad betalning.

II.14.4 Stödmottagaren skall till Europaparlamentet anmäla hur stora räntebelopp eller likvärdiga förmåner han erhållit genom Europaparlamentets förhandsfinansiering. Anmälan skall göras varje år om räntebeloppets storlek är betydande, och i alla händelser då begäran lämnas om utbetalning av en andra förhandsfinansiering eller av det resterande beloppet som innebär att förhandsfinansieringen justeras. Dessa räntebelopp betraktas inte som en sådan inkomst som avses i artikel II.15.4. De blir föremål för en begäran om återbetalning från Europaparlamentet enligt artikel II.16.

II.14.5 Stödmottagaren har två månader på sig räknat från dagen för Europaparlamentets underrättelse om den slutliga fastställda bidragssumman som medför utbetalning av det återstående beloppet eller en begäran om återbetalning med stöd av artikel II.15, eller den dag då det återstående beloppet utbetalades, att skriftligen begära upplysningar om hur den slutliga bidragssumman fastställdes, och då motivera eventuella bestridanden. Har den fristen löpt ut kommer ingen sådan begäran att beaktas. Europaparlamentet förbinder sig att svara skriftligt inom två månader räknat från dagen för mottagandet av begäran om upplysningar och redogöra för sin motivering. Detta förfarande fortgår även om stödmottagaren lämnar in ett överklagande av Europaparlamentets beslut enligt artikel I.7. Enligt bestämmelser i gemenskapens lagstiftning på detta område måste sådana överklaganden göras inom två månader räknat från den dag då den klagande delgavs beslutet, eller den dag då denne fick kännedom om beslutet.

ARTIKEL II.15 – FASTSTÄLLANDE AV DEN SLUTLIGA BIDRAGSSUMMAN

II.15.1 Presidiet skall, efter att ha hört företrädarna för det berörda politiska parti som så begär, fastställa den slutliga bidragssumma som skall beviljas stödmottagaren på grundval av de handlingar som avses i artikel II.13.2 och som godkänts av presidiet, med reservation för de uppgifter som senare framkommer genom kontroll och revision.

II.15.2 Det totala belopp som betalas ut till stödmottagaren genom Europaparlamentets medverkan får aldrig överstiga det totala bidragsbelopp som fastställs i artikel I.3.2, även om de faktiska totala stödberättigande utgifterna överstiger de beräknade stödberättigande utgifterna som beskrivs i artikel I.3.1.

II.15.3 I de fall då de faktiska stödberättigande utgifterna vid slutet av stödperioden understiger de beräknade stödberättigande utgifterna begränsas Europaparlamentets medverkan till det totala stödbelopp som anges i artikel I.3.2, och får aldrig överstiga 75 procent av de faktiska stödberättigande utgifterna.

II.15.4 Stödmottagaren medger att bidraget begränsas till den summa som är nödvändig för att skapa balans mellan inkomster och stödberättigande utgifter i den verksamhetsbudget som stödmottagaren haft för att genomföra sitt verksamhetsprogram. Bidraget får aldrig innebära någon vinst för stödmottagaren.

Vinst definieras som det eventuella överskott som uppstår ur skillnaden mellan stödmottagarens faktiska inkomster och faktiska utgifter i verksamheten. De faktiska inkomster som beaktas är de som har uppstått, skapats eller bekräftats vid tiden för stödmottagarens begäran om utbetalning av återstående belopp på grund av finansiering vid sidan av gemenskapens stöd, till vilka det stödbelopp läggs till som har fastställts med tillämpning av de principer som anges i punkterna 2 och 3. Denna artikel gäller endast sådana utgifter som är stödmottagarens faktiska verksamhetsutgifter och som motsvarar de utgiftskategorier som beskrivs i den preliminära budget som avses i artikel I.3.1, och som återfinns i bilaga II. Ej stödberättigande utgifter skall under alla omständigheter täckas av medel som inte härrör från gemenskapen.

Det sålunda fastställda överskottet medför motsvarande minskning av stödbeloppet.

II.15.5 Utan att det påverkar möjligheten att säga upp överenskommelsen enligt artikel II.9 och utan att det påverkar Europaparlamentets möjlighet att påföra de sanktioner som föreskrivs i artikel II.10 kan Europaparlamentet minska det stöd som först har fastställts, om det godkända verksamhetsprogrammet inte genomförs, genomförs dåligt, genomförs delvis eller blir försenat, i förhållande till det faktiska genomförande av verksamhetsprogrammet enligt överenskommelsens villkor.

II.15.6 Europaparlamentet fastställer hur mycket som återstår att betala som resterande belopp till stödmottagaren, på grundval av den slutliga bidragssumman och de utbetalningar som redan gjorts enligt bidragsöverenskommelsen. När summan av de utbetalningar som redan gjorts överstiger den slutliga bidragssumman, skall Europaparlamentet utfärda en begäran om återbetalning av det överskjutande beloppet.

ARTIKEL II.16 – ÅTERBETALNING

II.16.1 Om ett belopp felaktigt utbetalats till stödmottagaren eller om det är motiverat med krav på återbetalning enligt villkoren i bidragsöverenskommelsen, skall stödmottagaren betala tillbaka berörda belopp enligt de villkor och inom den tidsfrist som Europaparlamentet fastställer.

II.16.2 Om stödmottagaren inte betalat tillbaka beloppet inom den tid som fastställts av Europaparlamentet, tillkommer dröjsmålsränta enligt artikel II.14.3. Dröjsmålsräntan omfattar en period som räknas från dagen efter sista betalningsdatum och till och med den dag då Europaparlamentet erhåller hela det belopp stödmottagaren är skyldig.

Alla delbetalningar avräknas först mot dröjsmålsräntan och sedan mot huvudbeloppet.

- II.16.3 Vid utebliven betalning inom fastställd tid kan återbetalningen av de belopp som Europaparlamentet har att fordra avräknas mot alla de belopp som stödmottagaren har att fordra. Stödmottagaren underrättas då om detta i förväg per rekommenderat brev med mottagningsbevis eller motsvarande. Det krävs inget medgivande i förväg från stödmottagaren.
- II.16.4 De bankkostnader som uppstår på grund av återbetalningen av de belopp Europaparlamentet har att fordra skall stödmottagaren ensam ansvara för.

ARTIKEL II.17 – KONTROLL OCH REVISION

- II.17.1 Stödmottagaren skall lämna alla önskade detaljuppgifter till Europaparlamentet, och även till de externa organ som parlamentet anlitar i ärendet, för att det skall kunna bekräftas att verksamhetsprogrammet och bestämmelserna i bidragsöverenskommelsen genomförts korrekt.
- II.17.2 Stödmottagaren skall till Europaparlamentets förfogande ställa samtliga originalhandlingar, i synnerhet redovisnings-, bank-, och skattehandlingar, eller i välmotiverade undantagsfall vidimerade kopior av originalhandlingarna gällande bidragsöverenskommelsen, under en femårsperiod räknat från den dag då det återstående belopp som avses i artikel I.4 betalades ut.
- II.17.3 Stödmottagaren skall se till att Europaparlamentet kan utföra en revision av hur bidraget använts, antingen direkt genom sina anställda eller indirekt genom något externt organ som anlits i ärendet. Dessa revisioner får utföras under hela den period som bidragsöverenskommelsen gäller tills resterande belopp betalats, och därefter under ytterligare fem år räknat från den dag då det resterande beloppet betalades. I förekommande fall kan resultatet av revisionerna leda till att Europaparlamentet beslutar att kräva återbetalning.
- II.17.4 Stödmottagaren förbinder sig att ge Europaparlamentets personal och andra externa organ som anlits i ärendet tillträde till stödmottagarens lokaler, samt till all nödvändig information, inklusive till information i elektroniskt format, så att korrekta revisioner kan utföras.
- II.17.5 I kraft av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) (1) får även detta organ utföra kontroller av handlingarna på plats, enligt de förfaranden som fastställs i gemenskapslagstiftningen för att skydda Europeiska gemenskapernas ekonomiska intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter. I förekommande fall kan resultatet av kontrollerna leda till att Europaparlamentet beslutar att kräva återbetalning.
- II.17.6 Europeiska revisionsrätten har samma rättigheter som Europaparlamentet, särskilt tillträdesrätt, när det gäller kontroller och revisioner.

UNDERSKRIFTER

För stödmottagaren

För Europaparlamentet

.....
(efternamn/förnamn/befattning)

.....
(efternamn/förnamn)

.....
(namnteckning)

.....
(namnteckning)

Upprättat i den Upprättat i den

(ort)

(datum)

(ort)

(datum)

Stödmottagaren uppger härmed att han/hon särskilt och uttryckligen godtar artikel I.8, artikel II.1.2, artikel II.9.2 och artikel II.14.2 (2).

.....
(stödmottagarens namnteckning)

(1) EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.

(2) Inkluderas till och med den 29 februari 2008 enligt artikel 1135-1 i Luxemburgs civillag, om den lag som skall tillämpas på överenskommelsen är den luxemburgska.

BILAGA

Uppställning av den preliminära verksamhetsbudgeten

Utgifter	(euro)	Inkomster	(euro)
Stödberättigande utgifter			
Post 1: Personalkostnader 1. Löner 2. Sociala avgifter 3. Personalutbildning 4. Tjänsteresor 5. Övriga personalkostnader		Europaparlamentets stöd: = högst 75 % av de stödberättigande utgifterna	
Post 2: Kostnader för infrastruktur och lokaler 1. Hyra, avgifter och underhållskostnader 2. Anläggningskostnader för installation, utnyttjande och underhåll 3. Periodiserade kostnader för lös och fast egendom 4. Kontors- och förbrukningsvaror 5. Porto och telekommunikation 6. Kostnader för tryck, översättning, reproduktion 7. Övriga kostnader för infrastruktur			
Post 3: Förvaltningskostnader 1. Dokumentationskostnader (tidningar, nyhetsbyråer, databaser) 2. Studie- och forskningskostnader 3. Juridiska kostnader 4. Bokförings- och revisionskostnader 5. Diverse förvaltningskostnader			
Post 4: Sammanträden och representationskostnader 1. Kostnader för politiska partimöten 2. Deltagande i seminarier och konferenser 3. Representationskostnader 4. Kostnader för inbjudningar 5. Övriga möteskostnader			
Post 5: Informations- och publiceringskostnader 1. Publiceringskostnader 2. Utformning och drift av webbplatser 3. Reklamkostnader 4. Kommunikationsmaterial (tillbehör) 5. Seminarier 6. Utställningar 7. Övriga informationskostnader	 Egna tillgångar (redogör för vilka)	
Post 6: Kostnader för naturaförmåner		Naturaförmåner	
STÖDBERÄTTIGANDE UTGIFTER TOTALT			
EJ stödberättigande utgifter 1. Bokslutsdispositioner 2. Finansiella kostnader 3. Valutaförluster 4. Osäkra fordringar 5. Övrigt (precisera)		Egna tillgångar tas i anspråk för ej stödberättigande utgifter	
EJ STÖDBERÄTTIGANDE UTGIFTER TOTALT			
TOTAL BUDGET			

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

11 juni 2004

(2004/C 155/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2006	LVL	lettisk lats	0,6525
JPY	japansk yen	132,19	MTL	maltesisk lira	0,4244
DKK	dansk krona	7,4336	PLN	polsk zloty	4,5838
GBP	pund sterling	0,65935	ROL	rumänsk leu	40 767
SEK	svensk krona	9,1589	SIT	slovensk tolar	239,1500
CHF	schweizisk franc	1,5120	SKK	slovakisk koruna	39,910
ISK	isländsk krona	86,96	TRL	turkisk lira	1 786 800
NOK	norsk krona	8,2925	AUD	australisk dollar	1,7334
BGN	bulgarisk lev	1,9559	CAD	kanadensisk dollar	1,6428
CYP	cypriotiskt pund	0,58260	HKD	Hongkongdollar	9,3575
CZK	tjeckisk koruna	31,407	NZD	nyzeeländsk dollar	1,9084
EEK	estnisk krona	15,6466	SGD	singaporiensk dollar	2,0602
HUF	ungersk forint	253,60	KRW	sydkoreansk won	1 397,44
LTL	litauisk litas	3,4527	ZAR	sydafrikansk rand	7,8339

(¹) Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.3480 – 3i/Keolis)****Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande**

(2004/C 155/03)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 1 juni 2004 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾ genom vilken företaget 3i Group plc ("3i", Frankrike) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över företaget Keolis ("Keolis", Frankrike), kontrollerat av SNCF Participations ("SNCF-P") genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter är följande:

— 3i: internationell finansiell investerare;

— Keolis: tillhandahållare av allmänna transporter till slutanvändare i Europa (buss, spårvagn och tunnelbana).

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med förbehållet att ett slutligt beslut fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörd tredje part att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post med angivande av referensnummer COMP/M.3480 – 3i / Keolis till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32. Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 har ersatts av rådets förordning (EG) nr 139/2004.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.3454 – KKR/Dynamit Nobel)

(2004/C 155/04)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog 4 juni 2004 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företaget Knight Lux 1 S.a.r.L (Luxemburg) kontrollerat av Rockwood Specialties Group Inc. (USA) som tillhör Kohlberg Kravis Roberts & Co. L.P. ("KKR", USA) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över företaget Dynamit Nobel AG ("DN", Tyskland) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter är följande:

— KKR: kapital investeringar;

— DN: special kemikalier och material teknik.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med förbehållet att ett slutligt beslut fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörd tredje part att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post med angivande av referensnummer COMP/M.3454 – KKR/Dynamit Nobel till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s.1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.3414 – Apax/CapMan/Solid)
Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande

(2004/C 155/05)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog 2 juni 2004 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företagen Apax Europe IV ("Apax", Storbritannien) kontrollerad av Hirzell Trust och CapMan Funds ("CapMan", Finland) kontrollerad av CapMan Plc förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företaget Solid Oy ("Solid", Finland) genom emission av nya aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter är följande:

- Apax: pan-Europeisk investerings fond,
- CapMan: förvaltning av riskkapital fonder och rådgivningstjänster,
- Solid: databas och distribuerade data synkroniserings lösningar för OEM-företag.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med förbehållet att ett slutligt beslut fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽³⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörd tredje part att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post med angivande av referensnummer COMP/M.3414 – Apax/CapMan/Solid till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s.1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17

⁽³⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32.